

INHALT

EINLEITUNG 7

- Lukian in Europa – Übersetzungen seit dem 17. Jahrhundert 10
Brauchen wir eine neue Übersetzung Lukians? 15
Zur vorliegenden Übersetzung 24
Zu diesem Band 26

ΠΡΟΛΟΓΙΑΙ / VORREDEN

- Περὶ τοῦ ἐνυπνίου ἥτοι Βίος Λουκιανοῦ /
Lukians Lebenstraum 32/33
Προλαλιά. Ἡρακλῆς / Vorrede: Herakles 48/49
Προλαλιά. Διόνυσος / Vorrede: Dionysos 56/57
Περὶ τοῦ ἡλέκτρου ἢ τῶν κύκνων /
Vom Bernstein oder Von den Schwänen 66/67
Περὶ τῶν διψάδων / Die Durstschlangen 72/73
Ἡρόδοτος ἢ Ἀετίων / Herodot oder Aëtíon 80/81
Ζεῦξις ἢ Ἀντίοχος / Zeuxis oder Antiochos 88/89
Πρὸς τὸν εἰπόντα Προμηθεὺς εἰ ἐν λόγοις /
Der literarische Prometheus 102/103
Σκύθης ἢ Πρόξενος / Der Skythe oder Der Konsul 112/113
Ἀρμονίδης / Harmonides 128/129

ΜΕΛΕΤΑΙ / DEKLAMATIONEN

- Φάλαρις Α / Phalaris I 138/139
Φάλαρις Β / Phalaris II 156/157
Τυραννοκτόνος / Der Tyrannentöter 166/167
Ἀποκηρυττόμενος / Der enterbte Sohn 192/193

ΕΓΚΩΜΙΑ / LOBREDEN

Πατρίδος ἐγκώμιον / Lob der Vaterstadt 238/239

Μυίας ἐγκώμιον / Lob der Fliege 248/249

Δημοσθένους ἐγκώμιον / Lob des Demosthenes 258/259

Ἱππίας ἢ Βαλανεῖον / Hippias oder Das Bad 308/309

Περὶ τοῦ οἴκου / Vom Saal 318/319

ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ / DIATRIBEN

Περὶ τοῦ μὴ ῥαδίως πιστεύειν διαβολῇ /

Warum man Verleumdungen nicht leichtfertig Glauben
schenken soll 346/347

Περὶ θυσιῶν / Von den Opfern 374/375

Περὶ πένθους / Vom Trauern 388/389

ANMERKUNGEN 405